

B2.2 Code de la route



- ☐ Payer les amendes pour infractions au code de la route
- ☐ Passe ton examen du permis de conduire
- ☐ Traiter les infractions au code de la route et les pertes de points de permis

Le permis de conduire	(Prawo jazdy)	Faire appel	(Wnieść apelację)
Le retrait de permis	(Utrata prawa jazdy)	Contester	(Zakwestionować)
La circulation	(Ruch drogowy)	Être en infraction	(Łamać przepisy)
La sécurité routière	(Bezpieczeństwo ruchu drogowego)	Le stationnement gênant	(Uciążliwe parkowanie)
La limitation de vitesse	(Ograniczenie prędkości)	Se garer	(Zaparkować)
Le radar automatique	(Fotoradar)	Doubler	(Wyprzedzać)
Le taux d'alcoolémie	(Poziom alkoholu we krwi)	L'embouteillage (Un)	(Korek drogowy)
La contravention	(Mandat)	Le piéton (La piétonne)	(Pieszy)
Payer l'amende (une)	(Zapłacić mandat)		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)

En France, la **perte de points** sur le **permis de conduire** commence quand *l'amende a été payée*. Sans nouvelle **infraction**, un point peut être récupéré au bout de six mois, tandis que les fautes plus graves exigent deux à trois ans. *Une fois que vous avez eu commis* d'autres infractions pendant ce délai, la récupération peut être repoussée à dix ans. Un **stage de récupération** permet aussi de regagner quatre points immédiatement, et Télépoints aide à suivre son solde.



We Francji **utrata punktów** na **prawie jazdy** zaczyna się, gdy mandat został opłacony. Bez nowego **wykroczenia** jeden punkt można odzyskać po sześciu miesiącach, podczas gdy poważniejsze przewinienia wymagają od dwóch do trzech lat. Gdy popełniłeś inne wykroczenia w tym okresie, odzyskanie może zostać przesunięte na dziesięć lat. **Kurs odzyskiwania** pozwala też natychmiast odzyskać cztery punkty, a **Télépoints** pomaga śledzić stan konta punktowego.

1. À quel moment la perte de points commence-t-elle ?

- a. Après un stage de récupération de points
- b. Quand le conducteur reçoit un courrier recommandé
- c. À la date où l'amende est payée
- d. Dès que l'infraction est constatée par la police

2. Quel cas entraîne la perte d'un point dans l'exemple donné ?

- a. Un excès de vitesse inférieur à vingt km/h
- b. L'alcool au volant
- c. Le non-respect d'un feu rouge
- d. Le téléphone au volant

1-c 2-a



2. Gramatyka: Le passé surcomposé

Wyraża czynność zakończoną tuż przed inną czynnością w przeszłości: dès que, après que, quand, une fois que. Quand j'ai eu fini de dépasser la voiture, elle a pu enfin se rabattre.

1. Używa się dwóch czasowników posiłkowych, avoir/être zawsze w passé composé + imiesłów czasu przeszłego.

Avec être: être payé (Z être: être payé)	Avec avoir: finir (Z avoir: finir)	Avec avoir: boire
J' ai eu été payé (Ja zostałem(-am) opłacony(-a))	J' ai eu fini (Ja skończyłem(-am))	J' ai eu bu (Ja wypilem(-am))
Tu as eu été payé (Ty zostałeś(-aś) opłacony(-a))	Tu as eu fini (Ty skończyłeś(-aś))	Tu as eu bu (Ty wypileś(-aś))
Il a eu été payé (On został opłacony)	Elle a eu fini (Ona skończyła)	Elle a eu bu (Ona wypila)
Nous avons eu été payés (My zostaliśmy opłaćeni)	Nous avons eu fini (My skończyliśmy)	Nous avons eu bu (My wypiliśmy)
Vous avez eu été payés (Państwo zostali opłaćeni)	Vous avez eu fini (Państwo skończyli)	Vous avez eu bu (Państwo wypili)
Ils ont eu été payés (Oni zostali opłaćeni)	Ils ont eu fini (Oni skończyli)	Ils ont eu bu (Oni wypili)

Ten czas z avoir jest rzadki, głównie w języku pisanym lub w stylu podniosłym.

Unikaj go z czasownikami zwrotnymi: se garer.

- Dès que vous _____ l'amende en ligne, la contravention a été classée.
(Gdy tylko zapłaciliście mandat online, wykroczenie zostało zamknięte.)
a. aviez payé b. avez eu payée c. avez eu payé d. avez payé
- Quand j'_____ de doubler le camion, j'ai remis mon clignotant et je me suis rabattu. (Kiedy skończyłem wyprzedzać ciężarówkę, włączyłem kierunkowskaz i zjechałem na swój pas.)
a. ai fini b. ai eu finie c. avais eu fini d. ai eu fini

1. avez eu payé 2. ai eu fini

Przepisz zwroty (QR: AI+)



- (Après que) Après que je l'ai payé, le prestataire m'a envoyé la facture acquittée.

(Po tym, jak mu zapłaciłem, usługodawca wysłał mi opłaconą fakturę.)

- (Dès que) Dès qu'ils ont fini la réunion, ils ont appelé le client.

(Gdy tylko skończyli spotkanie, zadzwonili do klienta.)

- (Quand) Quand tu as bu ton café, tu es parti au rendez vous.

(Kiedy wypijeś kawę, poszedłeś na spotkanie.)

1. *Après que je l'ai eu payé, le prestataire m'a envoyé la facture acquittée.* **2.** *Dès qu'ils ont eu fini la réunion, ils ont appelé le client.* **3.** *Quand tu as eu bu ton café, tu es parti au rendez vous.*

Popraw błąd

1. Dès que j'ai fini le test du code, j'ai conduit.

Gdy tylko skończyłem/am test z kodeksu, prowadziłem/am.

2. Après que j'ai eu payé l'amende en ligne, j'ai contestée.

Po tym, jak zapłaciłem/am mandat online, złożyłem/am odwołanie.

1. *Dès que j'ai eu fini le test du code, j'ai conduit.* **2.** *Après que j'ai eu payé l'amende en ligne, j'ai contesté.*

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- | | |
|--------------------------------|--|
| a. doubler | 1. Après que j'ai eu rassemblé les preuves, j'ai contesté l'amende en ligne. |
| b. contester une contravention | 2. Quand j'ai eu doublé, j'ai repris ma voie sans gêner les autres. |
| c. le retrait de permis | 3. Une fois que j'ai eu perdu tous mes points, on m'a retiré le permis. |

a-2 b-1 c-3



2. Oficjalne zawiadomienie – mandat i odebranie punktów po kontroli automatycznej (QR: Audio)



Wypełnij luki: récupérer, stationnement gênant, contravention, permis de conduire, radar automatique, recours, payer l'amende, contester

Vous avez reçu un avis de (1) _____ après un contrôle par (2) _____ sur une portion limitée à 70 km/h. Le document précise la date, le lieu et le montant, ainsi que le délai pour (3) _____. Il rappelle que la perte de points sur le (4) _____ prend effet à la date du paiement et que, sans nouvelle infraction, un point peut être (5) _____ après six mois.

Si vous estimez ne pas être en infraction, vous pouvez (6) _____ en ligne en joignant des justificatifs. En cas de contestation rejetée, un (7) _____ est possible. Le site Télépoids permet de vérifier votre solde. Attention : des infractions comme le (8) _____ ou le téléphone au volant peuvent aussi entraîner une amende et, selon les cas, un retrait de points.

Otrzymałeś(-aś) zawiadomienie o wykroczeniu po kontroli przez fotoradar automatyczny na odcinku z ograniczeniem do 70 km/h. Dokument podaje datę, miejsce i kwotę, a także termin zapłaty mandatu. Przypomina, że utrata punktów na prawie jazdy zaczyna obowiązywać w dniu zapłaty oraz że, jeśli nie popełnisz kolejnego wykroczenia, jeden punkt może zostać odzyskany po sześciu miesiącach.

Jeśli uważasz, że nie popełniłeś(-aś) wykroczenia, możesz złożyć sprzeciw online, dołączając dokumenty potwierdzające (na przykład dowód sprzedaży pojazdu lub wskazanie kierującego). W przypadku odrzucenia sprzeciwu możliwe jest odwołanie. Serwis Télépoids umożliwia sprawdzenie stanu Twoich punktów. Uwaga: wykroczenia takie jak uciążliwe parkowanie lub używanie telefonu podczas jazdy również mogą skutkować mandatem i, w zależności od przypadku, odebraniem punktów.

(1) contravention, (2) radar automatique, (3) payer l'amende, (4) permis de conduire, (5) récupérer, (6) contester, (7) recours, (8) stationnement gênant

1. Quelles pièces justificatives joindriez-vous à une contestation et pourquoi ? Décrivez votre stratégie entre payer, contester ou faire appel.

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

1. La personne a été flashée sur une voie rapide et risque de perdre un point sur son permis.
2. Elle a décidé de faire appel tout de suite et de ne pas payer l'amende.
3. Elle mentionne aussi un autre problème lié au fait de se garer trop près d'une zone pour piétons.

Prawda Falsz

☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Après avoir consulté le procès-verbal, j'_____ (Po zapoznaniu się z protokołem zakwestionowałem mandat online.)
 a. avais contesté b. ai contestée c. conteste d. ai contesté
2. Dès qu'il _____ de doubler, le radar automatique l'a flashé à 135 km/h. (Gdy tylko skończył wyprzedzać, fotoradar automatyczny zrobił mu zdjęcie przy 135 km/h.)
 a. avait eu fini b. a fini c. a eu fini d. a eu finir
3. Quand nous _____ l'amende, le site a confirmé que la contravention était réglée. (Kiedy zapłaciliśmy mandat, strona potwierdziła, że wykroczenie zostało uregulowane.)
 a. avons payé b. avons eu payer c. avons eu payé
 d. avions eu payé

1. ai contesté 2. a eu fini 3. avons eu payé

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Contester un radar automatique

- Claire (assureure):** Bonjour, assurance Lemaire, Claire à l'appareil, je vous écoute.
 (Dzień dobry, ubezpieczenia Lemaire, przy telefonie Claire, słucham.)
- Mathieu (client):** Bonjour, j'ai reçu une contravention d'un radar automatique pour excès de vitesse, mais ce jour-là il y avait un important embouteillage et je ne comprends pas pourquoi.
 (Dzień dobry, dostałem mandat z fotoradaru za przekroczenie prędkości, ale tego dnia był duży korek i nie rozumiem dlaczego.)
- Claire (assureure):** D'accord — si l'infraction est avérée, cela entraîne une amende et un retrait de points sur le permis ; toutefois vous pouvez contester si vous avez des éléments pour le prouver.
 (Rozumiem — jeśli wykroczenie jest potwierdzone, skutkuje to mandatem i odebraniem punktów z prawa jazdy; jednak możesz je zakwestionować, jeśli masz dowody, aby to udowodnić.)



Mathieu**(client):**

La photo est floue et je pense que la plaque n'est pas clairement visible, donc je préfère faire appel plutôt que de payer l'amende tout de suite.

(Zdjęcie jest rozmyte i myślę, że tablica rejestracyjna nie jest wyraźnie widoczna, więc wolę się odwołać, zamiast od razu płacić mandat.)

Claire**(assureure):**

Très bien : conservez l'avis, demandez la photo en haute définition, notez la date et l'heure exactes, et je vous aide à vérifier la procédure de contestation et les délais — surtout si votre solde de points est bas.

(Bardzo dobrze: zachowaj zawiadomienie, poproś o zdjęcie w wysokiej rozdzielczości, zanotuj dokładną datę i godzinę, a ja pomogę ci sprawdzić procedurę odwołania i terminy — zwłaszcza jeśli masz niski stan punktów.)

1. Pourquoi Mathieu veut-il contester la contravention ?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Une fois que j'ai payé l'amende, j'ai constaté que... / Si j'avais respecté la limitation de vitesse, je n'aurais pas... / Après avoir reçu la contravention, j'ai décidé de contester parce que...



1. Vous recevez une contravention pour excès de vitesse relevé par un radar automatique - que faites-vous concrètement pour payer l'amende et vérifier le retrait de points ?
 2. Racontez une situation où vous avez été en infraction au volant (ou frôlé l'infraction) - quelles circonstances l'expliquent et que feriez-vous différemment pour respecter la sécurité routière ?
-

7. Pisanie: E-mail (QR: A1+)

Objet : Contravention - véhicule de service (immatriculation EZ-482-KP)

Bonjour,

Nous avons reçu au bureau un avis de **contravention** suite à un **radar automatique** : dépassement de la **limitation de vitesse** (82 km/h au lieu de 70) le 3 juin à 18h12, à Lyon (quai Gaillieon). L'avis indique une **amende** de 90 € et un retrait probable d'1 point sur le **permis de conduire**. Peux-tu confirmer si tu conduisais le véhicule à ce moment-là ? Si tu souhaites **contester**, merci de nous le signaler avant vendredi.

Merci,

Camille Laurent

RH - Flotte automobile



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Je confirme que je conduisais le véhicule à ce moment-là, toutefois... / Après vérification de mon agenda et de l'itinéraire, je préfère (payer l'amende / contester) parce que... / Pouvez-vous préciser la procédure et le délai pour déclarer le conducteur ?*

Ważne czasowniki **Contester** (*kwestionować*)

	Passé composé
je	ai contesté
j'	
tu	as contesté
il	a contesté
elle	
on	
nous	avons contesté
vous	avez contesté
ils	ont contesté
elles	

Doubler (*podwoić*)

Passé composé
ai doublé
as doublé
a doublé
avons doublé
avez doublé
ont doublé